

## II

(Nezakonodajni akti)

## UREDBE

## DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1421/2013

z dne 30. oktobra 2013

## o spremembi prilog I, II in IV k Uredbi (EU) št. 978/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o uporabi sheme splošnih tarifnih preferencialov

EVROPSKA KOMISIJA JE –

posebnega režima za najmanj razvite države (EBA). Seznam držav upravičenk do EBA je določen v Prilogi IV k navedeni uredbi.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 978/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o uporabi sheme splošnih tarifnih preferencialov in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 732/2008 <sup>(1)</sup> ter zlasti členov 3(2), 5(3) in 17(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 3 Uredbe (EU) št. 978/2012 določa, da bi bilo treba seznam držav, ki izpolnjujejo pogoje za upravičenost, spremeniti, da bi se upoštevale spremembe mednarodnega statusa ali razvrstitve držav. Seznam držav, ki izpolnjujejo pogoje za upravičenost, je določen v Prilogi I k navedeni uredbi.
- (2) Člen 4 Uredbe (EU) št. 978/2012 določa merila za dodelitev tarifnih preferencialov v okviru splošnega režima splošne sheme preferencialov „GSP“. V skladu s temi merili država, ki jo Svetovna banka tri zaporedna leta uvrsti med države z visokim ali višjim srednjim dohodkom, ne bi smela biti upravičena do ugodnosti takih preferencialov. Seznam držav upravičenk do splošnega režima GSP je naveden v Prilogi II k navedeni uredbi.
- (3) Člen 17(1) Uredbe (EU) št. 978/2012 določa, da bi morala država, ki so jo ZN opredelili kot najmanj razvite državo, uživati ugodnosti tarifnih preferencialov v okviru

- (4) Republika Hrvaška (v nadaljnjem besedilu: Hrvaška) je 1. julija 2013 postala članica Evropske unije. Zato bi bilo treba Hrvaško črtati iz Priloge I.
- (5) Republika Južni Sudan (v nadaljnjem besedilu: Južni Sudan) je postala neodvisna država. Generalna skupščina Združenih narodov je 14. julija 2011 sprejela Resolucijo A/RES/65/308, s katero je Južnemu Sudanu priznala članstvo v Združenih narodih. Generalna skupščina Združenih narodov je 18. decembra 2012 sprejela Resolucijo A/RES/67/136, s katero je Južni Sudan uvrstila na seznam najmanj razvitih držav. Južni Sudan bi bilo zato treba vključiti v priloge I, II in IV.
- (6) Z Uredbo (EU) št. 607/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. junija 2013 o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 552/97 o začasnem umiku dostopa Mjanmara/Burme do splošnih tarifnih preferencialov <sup>(2)</sup> je bil razveljavljen začasen umik dostopa Mjanmara/Burme do tarifnih preferencialov v okviru splošne sheme preferencialov (GSP). Zato bi bilo treba Mjanmar/Burmo črtati iz preglednice v Prilogi I „Države, ki izpolnjujejo pogoje za upravičenost do sheme iz člena 3, ki so bile začasno izključene iz sheme v zvezi z vsemi ali nekaterimi izdelki s poreklom iz teh držav“, iz preglednice v Prilogi II „Države upravičenke do splošnega režima iz točke (a) člena 1(2), ki so bile začasno izključene iz tega režima v zvezi z vsemi ali nekaterimi izdelki s poreklom iz teh držav“ in iz preglednice v Prilogi IV „Države upravičenke do posebnega režima za najmanj razvite države iz točke (c) člena 1(2), ki so bile začasno izključene iz tega režima v zvezi z vsemi ali nekaterimi izdelki s poreklom iz teh držav“.

<sup>(1)</sup> UL L 303, 31.10.2012, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 181, 29.6.2013, str. 13.

- (7) Svetovna banka je Ljudsko republiko Kitajsko (v nadaljnjem besedilu: Kitajska), Republiko Ekvador (v nadaljnjem besedilu: Ekvador), Republiko Maldivi (v nadaljnjem besedilu: Maldivi) in Kraljevino Tajsko (v nadaljnjem besedilu: Tajsko) v letih 2011, 2012 in 2013 uvrstila med države z višjim srednjim dohodkom. Zato bi bilo treba Kitajsko, Ekvador, Maldive in Tajsko eno leto po začetku veljavnosti te uredbe črtati iz Priloge II.
- (8) Uredba Komisije (EU) št. 1127/2010 <sup>(1)</sup> določa triletno prehodno obdobje za izključitev Maldivov s seznama upravičenk do posebnega režima za najmanj razvite države („Vse razen orožja“ (EBA)) in določa izključitev Maldivov s seznama držav upravičenk do EBA s 1. januarjem 2014. Zato bi bilo treba Maldive črtati iz Priloge IV.
- (9) Člen 5(2) uredbe o GSP državi upravičenki do GSP in gospodarskim subjektom zagotavlja dovolj časa za ustrezno prilagoditev spremembi statusa države na podlagi sheme. To obdobje bi moralo biti navedeno za

vsako državo upravičenko do GSP v ustrezni prilogi Uredbe (EU) št. 978/2012 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

Uredba (EU) št. 978/2012 se spremeni:

1. Priloga I se nadomesti z besedilom iz Priloge I k tej uredbi.
2. Priloga II se nadomesti z besedilom iz Priloge II k tej uredbi.
3. Priloga IV se nadomesti z besedilom iz Priloge III k tej uredbi.

*Člen 2*

Ta uredba začne veljati 1. januarja 2014.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. oktobra 2013

*Za Komisijo*  
*Predsednik*  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> Uredba Komisije (EU) št. 1127/2010 z dne 3. decembra 2010 o uvedbi prehodnega obdobja za izključitev Republike Maldivi s seznama držav upravičenk do posebnega režima za najmanj razvite države, kakor je določeno v Uredbi Sveta (ES) št. 732/2008 o uporabi sheme splošnih tarifnih preferencialov, za obdobje od 1. januarja 2009 do 31. decembra 2011 (UL L 318, 4.12.2010, str. 15).

## PRILOGA I

## „PRILOGA I

**Države, ki izpolnjujejo pogoje za upravičenost <sup>(1)</sup> do sheme iz člena 3**

Stolpec A: abecedna oznaka v skladu z nomenklaturo držav in ozemelj za potrebe zunanjetgovinske statistike Unije

Stolpec B: ime

A	B
AE	Združeni arabski emirati
AF	Afganistan
AG	Antigva in Barbuda
AL	Albanija
AM	Armenija
AO	Angola
AR	Argentina
AZ	Azerbajdžan
BA	Bosna in Hercegovina
BB	Barbados
BD	Bangladeš
BF	Burkina Faso
BH	Bahrajn
BI	Burundi
BJ	Benin
BN	Država Brunej
BO	Bolivija
BR	Brazilija
BS	Bahami
BT	Butan
BW	Bocvana
BY	Belorusija
BZ	Belize

<sup>(1)</sup> Ta seznam vključuje države, za katere so bili preferenciali morda začasno preključeni ali opuščeni. Posodobljen seznam lahko zagotovi Komisija ali pristojni organi zadevne države.

A	B
CD	Demokratska republika Kongo
CF	Srednjeafriška republika
CG	Kongo
CI	Slonokoščena obala
CK	Cookovi otoki
CL	Čile
CM	Kamerun
CN	Ljudska republika Kitajska
CO	Kolumbija
CR	Kostarika
CU	Kuba
CV	Zelenortski otoki
DJ	Džibuti
DM	Dominika
DO	Dominikanska republika
DZ	Alžirija
EC	Ekvador
EG	Egipt
ER	Eritreja
ET	Etiopija
FJ	Fidži
FM	Mikronezija (Federativne države)
GA	Gabon
GD	Grenada
GE	Gruzija
GH	Gana
GM	Gambija
GN	Gvineja

A	B
GQ	Ekvatorialna Gvineja
GT	Gvatemala
GW	Gvineja Bissau
GY	Gvajana
HK	Hongkong
HN	Honduras
HT	Haiti
ID	Indonezija
IN	Indija
IQ	Irak
IR	Iran
JM	Jamajka
JO	Jordanija
KE	Kenija
KG	Kirgiška republika
KH	Kambodža
KI	Kiribati
KM	Komori
KN	Saint Kitts in Nevis
KW	Kuvajt
KZ	Kazahstan
LA	Laoška ljudska demokratična republika
LB	Libanon
LC	Sveta Lucija
LK	Šrilanka
LR	Liberija
LS	Lesoto
LY	Libijska arabska džamahirija

A	B
MA	Maroko
MD	Republika Moldavija
ME	Črna gora
MG	Madagaskar
MH	Marshallovi otoki
MK	Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija
ML	Mali
MM	Mjanmar/Burma
MN	Mongolija
MO	Macao
MR	Mavretanija
MU	Mauritius
MV	Maldivi
MW	Malavi
MX	Mehika
MY	Malezija
MZ	Mozambik
NA	Namibija
NE	Niger
NG	Nigerija
NI	Nikaragva
NP	Nepal
NR	Nauru
NU	Niue
OM	Oman
PA	Panama
PE	Peru
PG	Papua Nova Gvineja

A	B
PH	Filipini
PK	Pakistan
PW	Palau
PY	Paragvaj
QA	Katar
RU	Ruska federacija
RW	Ruanda
SA	Saudova Arabija
SB	Salomonovi otoki
SC	Sejšeli
SD	Sudan
SL	Sierra Leone
SN	Senegal
SO	Somalija
SR	Surinam
SS	Južni Sudan
ST	São Tomé in Príncipe
SV	Salvador
SY	Sirska arabska republika
SZ	Svazi
TD	Čad
TG	Togo
TH	Tajska
TJ	Tadžikistan
TL	Vzhodni Timor
TM	Turkmenistan
TN	Tunizija
TO	Tonga

A	B
TT	Trinidad in Tobago
TV	Tuvalu
TZ	Tanzanija
UA	Ukrajina
UG	Uganda
UY	Urugvaj
UZ	Uzbekistan
VC	Saint Vincent in Grenadine
VE	Venezuela
VN	Vietnam
VU	Vanuatu
WS	Samoa
XK	Kosovo <sup>(1)</sup>
XS	Srbija
YE	Jemen
ZA	Južna Afrika
ZM	Zambija
ZW	Zimbabve

<sup>(1)</sup> To poimenovanje ne vpliva na stališča o statusu ter je v skladu z Resolucijo Varnostnega Sveta OZN 1244(1999) in mnenjem Meddržavnega sodišča o razglasitvi neodvisnosti Kosova.

**Države, ki izpolnjujejo pogoje za upravičenost do sheme iz člena 3, ki so bile začasno izključene iz sheme v zvezi z vsemi ali nekaterimi izdelki s poreklom iz teh držav**

Stolpec A: abecedna oznaka v skladu z nomenklaturo držav in ozemelj za potrebe zunanjetrgovinske statistike Unije

Stolpec B: ime

A	B
BY	Belorusija

## PRILOGA II

## „PRILOGA II

**Države upravičenke <sup>(1)</sup> do splošnega režima iz točke (a) člena 1(2)**

Stolpec A: abecedna oznaka v skladu z nomenklaturo držav in ozemelj za potrebe zunanjetrgovinske statistike Unije

Stolpec B: ime

A	B
AF	Afganistan
AM	Armenija
AO	Angola
BD	Bangladeš
BF	Burkina Faso
BI	Burundi
BJ	Benin
BO	Bolivija
BT	Butan
CD	Demokratska republika Kongo
CF	Srednjeafriška republika
CG	Kongo
CK	Cookovi otoki
CN	Ljudska republika Kitajska (*)
CO	Kolumbija
CR	Kostarika
CV	Zelenortski otoki
DJ	Džibuti
EC	Ekvador (*)
ER	Eritreja
ET	Etiopija

(1) Ta seznam vključuje države, za katere so bili preferenciali morda začasno preklicani ali opuščeni. Posodobljen seznam lahko zagotovi Komisija ali pristojni organi zadevne države.

A	B
FM	Mikronezija (Federativne države)
GE	Gruzija
GM	Gambija
GN	Gvineja
GQ	Ekvatorialna Gvineja
GT	Gvatemala
GW	Gvineja Bissau
HN	Honduras
HT	Haiti
ID	Indonezija
IN	Indija
IQ	Irak
KG	Kirgiška republika
KH	Kambodža
KI	Kiribati
KM	Komori
LA	Laoška ljudska demokratična republika
LK	Šrilanka
LR	Liberija
LS	Lesoto
MG	Madagaskar
MH	Marshallovi otoki
ML	Mali
MM	Mjanmar/Burma
MN	Mongolija
MR	Mavretanija
MV	Maldivi (*)

A	B
MW	Malavi
MZ	Mozambik
NE	Niger
NG	Nigerija
NI	Nikaragva
NP	Nepal
NR	Nauru
NU	Niue
PA	Panama
PE	Peru
PH	Filipini
PK	Pakistan
PY	Paragvaj
RW	Ruanda
SB	Salomonovi otoki
SD	Sudan
SL	Sierra Leone
SN	Senegal
SO	Somalija
SS	Južni Sudan
ST	São Tomé in Príncipe
SV	Salvador
SY	Sirska arabska republika
TD	Čad
TG	Togo
TH	Tajska (*)
TJ	Tadžikistan
TL	Vzhodni Timor

A	B
TM	Turkmenistan
TO	Tonga
TV	Tuvalu
TZ	Tanzanija
UA	Ukrajina
UG	Uganda
UZ	Uzbekistan
VN	Vietnam
VU	Vanuatu
WS	Samoa
YE	Jemen
ZM	Zambija

(\*) Ta država upravičenka bo črtana iz seznama držav upravičenk do ugodnosti GSP eno leto po začetku veljavnosti te uredbe.

**Države upravičenke do splošnega režima iz točke (a) člena 1(2), ki so bile začasno izključene iz tega režima v zvezi z vsemi ali nekaterimi izdelki s poreklom iz teh držav**

Stolpec A: abecedna oznaka v skladu z nomenklaturo držav in ozemelj za potrebe zunanjetrgovinske statistike Unije

Stolpec B: ime

A	B*

## PRILOGA III

## „PRILOGA IV

**Države upravičenke <sup>(1)</sup> do posebnega režima za najmanj razvite države iz točke (c) člena 1(2)**

Stolpec A: abecedna oznaka v skladu z nomenklaturo držav in ozemelj za potrebe zunanjetgovinske statistike Unije

Stolpec B: ime

A	B
AF	Afganistan
AO	Angola
BD	Bangladeš
BF	Burkina Faso
BI	Burundi
BJ	Benin
BT	Butan
CD	Demokratska republika Kongo
CF	Srednjeafriška republika
DJ	Džibuti
ER	Eritreja
ET	Etiopija
GM	Gambija
GN	Gvineja
GQ	Ekvatorialna Gvineja
GW	Gvineja Bissau
HT	Haiti
KH	Kambodža
KI	Kiribati
KM	Komori (otoki)

<sup>(1)</sup> Ta seznam vključuje države, za katere so bili preferenciali morda začasno preklicani ali opuščeni. Posodobljen seznam lahko zagotovi Komisija ali pristojni organi zadevne države.

A	B
LA	Laoška ljudska demokratična republika
LR	Liberija
LS	Lesoto
MG	Madagaskar
ML	Mali
MM	Mjanmar/Burma
MR	Mavretanija
MW	Malavi
MZ	Mozambik
NE	Niger
NP	Nepal
RW	Ruanda
SB	Salomonovi otoki
SD	Sudan
SL	Sierra Leone
SN	Senegal
SO	Somalija
SS	Južni Sudan
ST	Sao Tome in Principe
TD	Čad
TG	Togo
TL	Vzhodni Timor
TV	Tuvalu
TZ	Republika Tanzanija
UG	Uganda
VU	Vanuatu
WS	Samoa
YE	Jemen
ZM	Zambija

**Države upravičenke do splošnega režima iz točke (c) člena 1(2), ki so bile začasno izključene iz tega režima v zvezi z vsemi ali nekaterimi izdelki s poreklom iz teh držav**

Stolpec A: abecedna oznaka v skladu z nomenklaturo držav in ozemelj za potrebe zunanjetrgovinske statistike Unije

Stolpec B: ime

A	B